

Notas sobre a profissionalização e a capacitação do professor de inglês

Isaias Francisco de Carvalho

Resumo: notas de apresentação do projeto de extensão “Dinamizando o Ensino da Língua Inglesa na UESC” em seu escopo, objetivos e atividades desenvolvidas. Reflexão crítica sobre a importância da capacitação e da profissionalização dos docentes da área de língua inglesa, numa abordagem que vai além do simples entendimento e exposição de métodos e técnicas de ensino, ou da competência linguística em inglês. Trata-se de uma perspectiva, em consonância com as ações e objetivos do referido projeto de extensão, de formação global e continuada do professor, visando ao fortalecimento do ensino de inglês, na região atendida pela Universidade Estadual de Santa Cruz (Ilhéus, Bahia), através do aprimoramento das competências e da qualidade pedagógica dos professores e dos aspirantes a professores de língua inglesa.

Palavras-chave: inglês, formação de professores, UESC, profissionalização

Introdução

Professores de língua inglesa eficientes são reconhecidamente, dentre outros aspectos relevantes, conhecedores das teorias e práticas concernentes aos processos de aquisição de língua materna e segunda língua. Por esse entendimento, dos professores de línguas não se espera que separem de modo estanque a teoria de ensino da práxis pedagógica, pois esses domínios são inevitavelmente entrelaçados. Quanto mais conscientes sobre tais processos e princípios, mais reflexivos e competentes esses professores podem se tornar. Portanto, os professores, e aqui não apenas os de línguas, devem constantemente se atualizar e se instrumentalizar dentro de sua área de atuação.

A partir de tal pressuposto, este trabalho objetiva apresentar o projeto de extensão “Dinamizando o Ensino da Língua Inglesa na UESC” (Doravante denominado “Dinamizando-Inglês/UESC”), vinculado ao Departamento de Letras e Artes – DLA – da Universidade Estadual de Santa Cruz. Esse projeto visa a proporcionar oportunidades de reciclagem metodológica e formação/capacitação pedagógica continuada aos estudantes de Letras e de LEA (Línguas Estrangeiras Aplicadas às Negociações Internacionais) da UESC, com ênfase na Língua Inglesa, e aos professores de inglês da Rede Pública de Ensino de Ilhéus/Itabuna e região, através de oficinas periódicas, bem como a formação de grupos de estudo e um atendimento constante para o planejamento, discussão e reflexão sobre conteúdos, métodos e técnicas de ensino da Língua Inglesa. Também estão incluídas nesse esforço a criação

e a manutenção de um site e de um blog para divulgação do projeto, bem como para a disponibilização de recursos para o processo de ensino-aprendizagem da língua inglesa. Busca-se o fortalecimento do ensino de inglês na região, através do aprimoramento das competências e da qualidade pedagógica dos professores e dos aspirantes a professores de língua inglesa na comunidade local/regional.

Paralelamente a essa proposta de relato de atividades extensionistas, discute-se o que precisamente justifica a existência do próprio projeto: a carência e a importância da formação pedagógica específica para o ensino de Língua Inglesa em nossa comunidade acadêmica e no contexto da Rede Pública de Ensino na área atendida pela Universidade Estadual de Santa Cruz - UESC.

1 Além dos métodos: formação global do profissional de ensino de língua inglesa

Para além da patente necessidade de formação metodológica (continuada) de professores/educadores e aspirantes, há muito que se discutir em termos de formação profissional no âmbito do ensino de língua inglesa como língua estrangeira em nossa comunidade acadêmica interna e externa à UESC. Tal posição fundamenta-se na literatura contemporânea que, representada principalmente por trabalhos como BAILEY, K & NUNAN, D. (1996), NUNAN (1990); WALLACE, M. (1998); RICHARDS, J. & NUNAN, D. (1990), MOITA LOPES (1996); LARSEN-FREEMAN (2000), entre outros, enfatizam a indissolúvel relação entre teoria e prática na área de ensino de língua estrangeira. A reflexão crítica sobre a prática docente é, portanto, um elemento essencial no desenvolvimento profissional do professor. Deve-se, assim, estimular tanto os licenciandos em Letras quanto os atuais professores, estes de forma continuada, aqueles durante todo o curso, especialmente na fase do estágio supervisionado, a refletirem de forma orientada sobre sua prática de sala de aula.

Entende-se a importância hoje de uma ‘cultura profissional’ (SAUJAT, 2004) que seja baseada em critérios, tais como a estreita ligação de conhecimentos ao agir profissional, a capacidade do profissional dar conta de suas próprias competências e atos, a autonomia e a responsabilidade pessoal no exercício de suas competências, a adesão a normas coletivas constitutivas da identidade profissional e o pertencimento a um grupo que desenvolve estratégias de promoção e de valorização. Portanto, a busca pelo profissionalismo desde a formação inicial do professor de línguas deve estar vislumbrada também nas aulas dos cursos de graduação, inclusive nos trabalhos apresentados pelos alunos.

Desse modo, urge que seja discutida a construção do conhecimento nesse campo visando a uma possível reconstrução da prática do ensino de língua inglesa nas escolas da rede pública de ensino em nossa região. Quanto ao aspecto da construção do conhecimento, como consequência de um processo de reflexão e de interferência pragmática na rotina de sala de aula pelos participantes das ações do referido projeto, espera-se uma abordagem que envolva também a questão da construção da identidade social do professor de língua estrangeira, neste caso de inglês, e das maneiras como o

conhecimento identitário construído afeta as práticas discursivas e as relações sociais. Como o professor de inglês da escola pública se vê como profissional da educação; como vê a relação de sua atuação pedagógica com a educação global do aluno; como entende a função social de seu objeto de ensino no contexto sócio-histórico em que atua; como se manifesta a relação entre as práticas discursivas verificadas e os processos de construção dos conhecimentos linguístico-discursivos em língua inglesa, dos conhecimentos de senso comum e científico, dos conhecimentos estratégicos que se manifestam através das práticas discursivas e das ações observadas (MAGALHÃES; LIBERALI, 2000).

Esses e outros aspectos subjetivos devem ser encarados como consequências naturais de um investimento qualitativo nas pessoas e nos procedimentos do processo de ensino-aprendizagem. Nesse contexto, é fundamental pensar no papel da escola frente aos desafios pessoais discente-docentes, visto que “todas as disciplinas devem colaborar para fazer o educando chegar mais perto de si mesmo, isto é, entender melhor o seu papel político, social e histórico” (MOITA LOPES, 1996, p. 43). Ou ainda, adaptando a citação acima, as disciplinas de formação de professores devem levar os aspirantes para mais perto de si mesmos, melhor compreendendo o seu papel político, social e histórico. É, sem dúvida, uma via de mão dupla, que parece ter sido esquecida na árida rotina escolar atualmente.

Pode-se concordar, como nos indicam Jack Richards e Theodore Rodgers (2001), que nos encontramos numa era pós-metodológica, um momento em que não bastam receitas pré-fabricadas para aplicação em sala de aula. Sobre essa prática tradicional,

a história do ensino de línguas nos últimos duzentos anos se caracterizou pela busca por maneiras mais eficazes de ensino de segunda língua ou de língua estrangeira. A solução mais comum para o “problema do ensino de línguas” era vista como a adoção de uma nova abordagem ou método de ensino (RICHARDS; RODGERS, 2001, p. 244; t.a.).

Não que se advogue que hoje se deva pregar a morte dos métodos de ensino, mas que uma postura mais consciente e eclética em relação às abordagens oferecidas no campo deve ser assumida pelos profissionais na contemporaneidade. De fato, porque abordagens e métodos desempenharam um papel central no desenvolvimento de nossa profissão, continuará sendo útil para professores e estudantes de línguas se familiarizarem com as principais tendências propostas pela área. Finalmente, um profissional mais globalmente formado deverá experimentar várias práticas e entender diversas teorias para que se torne cada vez mais eficaz na formação linguística de seus alunos, que são o público-alvo de toda essa discussão e beneficiário final das propostas do projeto de extensão aqui relatadas e descritas.

2 O projeto de extensão “Dinamizando o ensino da língua inglesa na UESC”

O projeto “Dinamizando-Inglês/UESC” está vinculado ao Departamento de Letras e Artes – DLA – da Universidade Estadual de Santa Cruz - UESC, no âmbito de atuação da PROEX – Pró-Reitoria de Extensão. Seu público-alvo são os alunos e professores da área de língua inglesa do curso de Letras e Línguas Aplicadas às Negociações Internacionais – LEA, bem como professores de inglês de Itabuna/Ilhéus e região. Tem como objetivo geral promover a reflexão e a capacitação metodológica e educacional na área do ensino da língua inglesa na rede pública estadual de Ilhéus/Itabuna e região, com ênfase no aprimoramento pedagógico dos atuais professores – *in-service* –, bem como na formação de futuros professores licenciados – alunos do curso de Letras da UESC – *pre-service*. Dentre seus objetivos específicos, cabe destacar:

1. Fornecer subsídios aos professores do curso de Letras da UESC diante da necessidade de uma consciência da formação pré-serviço de seus alunos que seja mais consciente e crítica dos processos envolvidos na formação de nossos docentes – aspirantes a professores;
2. Elaborar, em conjunto com os que buscarem os serviços oferecidos por sua proposta de trabalho, projetos de intervenção – eventos linguístico-literários, oficinas e respectivos materiais didáticos necessários – na práxis de ensino de língua inglesa das escolas da rede estadual de ensino;
3. Elaborar materiais, procedimentos e técnicas a serem usadas em sala de aula pelos participantes dos serviços prestados pelo projeto;
4. Criar e manter recursos online para a profissionalização e a autonomia no ensino e na aprendizagem da língua inglesa, tanto por professores quanto por alunos;
5. Refletir sobre a LDB e os PCN – Língua Inglesa e sua aplicação na realidade da escola pública;
6. Confeccionar um manual ou cartilha para professores de língua inglesa da região;
7. Promover a reflexão sobre o uso dos recursos tecnológicos como fonte de materiais e atividades apropriadas à realidade educacional da escola pública;
8. Apresentar e refletir acerca dos princípios e técnicas das diferentes abordagens e métodos de ensino de línguas estrangeiras (inglês), com ênfase na abordagem comunicativa;
9. Fornecer subsídios teóricos e procedimentais para a busca de soluções e alternativas válidas para os principais problemas detectados no processo de ensino-aprendizagem da língua inglesa em nossa região; e
10. Refletir sobre as mais recentes tendências no ensino de língua inglesa.

Como justificativas para a existência do projeto, pode-se começar pelo notório papel da Universidade Estadual de Santa Cruz - UESC como fomentadora de ações de extensão e de debates úteis à sociedade da região. Além disso, no contexto da Rede Pública de Ensino, as aulas de inglês têm sido, de um modo geral, criticadas pelos alunos por sua falta de dinamismo e de efetiva aprendizagem, situação provocada por fatores cujas razões não são objeto deste artigo. Desse modo, ao investir na formação

pedagógica e no treinamento continuado dos atuais profissionais (professores da Rede Pública de Ensino de Itabuna/Ilhéus e região) e de futuros professores de língua inglesa (especificamente os alunos de Letras da UESC), o projeto “Dinamizando-Inglês/UESC” também tem sua relevância pela potencial interferência na realidade exterior à academia e por seu caráter de instrumentalização prática para efetivo uso nas salas de aulas.

É lugar-comum justificar a proposta desse projeto pela importância explícita da língua inglesa no contexto de um mundo globalizado e tecnologicamente unificado, mas ainda assim esse fator deve ser lembrado. Este projeto vem se juntar aos já em andamento nas áreas de Língua Francesa e de Língua Espanhola.

Sobre sua metodologia, é relevante anotar que, devido à dimensão da rede pública estadual de ensino em Ilhéus/Itabuna e região, seria irrealista pensar-se em atingir a todos os professores que nela trabalham. Por outro lado, é possível atingir a totalidade dos alunos da graduação de Letras da UESC. De um modo geral, é justo pensar-se em um possível efeito multiplicador no próprio projeto de educação continuada proposto. Trata-se, portanto, da formação de multiplicadores, agentes de transformação no contexto profissional.

Pretende-se, pouco a pouco, formar um grupo de professores selecionados, atuantes no contexto de ensino de inglês da escola pública. Para tanto, serão usados textos de diversas fontes relacionadas a métodos e práticas de ensino de línguas estrangeiras (inglês), através de *workshops*, discussões, debates e apresentações por parte do professor-coordenador, de convidados e dos participantes, os quais terão os conhecimentos prévios respeitados e aproveitados no decorrer dos trabalhos. De qualquer maneira, o mais importante parece ser o acompanhamento semanal de alunos e professores no que se pode chamar de “Plantão Dinamizando a Língua Inglesa”. Serão oferecidos horários fixos diários para atendimentos aos interessados e/ou convidados dentro do público-alvo, para reflexão livre ou controlada, bem como para planejamento de aulas e confecção de materiais para uso imediato em sala de aula.

Para tal tarefa, bem como para a confecção de materiais didáticos, o projeto conta com a participação de monitores voluntários, recrutados entre os alunos de maior proficiência e desempenho na língua inglesa nos cursos de Letras e de Línguas Estrangeiras Aplicadas às Negociações Internacionais – LEA. Em termos de metodologia de alcance do público-alvo, entretanto, a criação do site “Estesinversos” e do blog “UESCenglishQUEST” (CARVALHO, 2009)* é o principal motor de divulgação e de interação com essa comunidade maior que se debruça sobre o ensino da língua inglesa em nossa região. O site traz uma página específica para a descrição do escopo e das ações desenvolvidas pelo projeto “Dinamizando-Inglês/UESC”, além de inúmeros outros recursos em várias páginas distintas para literatura anglófona e para o ensino-aprendizagem da língua inglesa, a partir do link denominado “English Domain”. O blog, por sua vez, além de estar diretamente conectado com o site, através de vários links, mantém um canal constantemente aberto de comunicação com a

* O endereço para o site é <www.estesinversos.com>; e para o blog <<http://uescenglishquest.blogspot.com/>>.

comunidade e oferece constantes sugestões de links e recursos relacionados à língua inglesa.

A avaliação da eficácia e da eficiência das ações propostas pelo “Dinamizando-Inglês/UESC” é feita pela periódica checagem do andamento das atividades como descritas em seus objetivos geral e específicos. Outras formas de avaliação têm sido implementadas, especialmente no que se refere ao *feedback* dos participantes das ações extensionistas desenvolvidas. Quanto ao site e ao blog, o *Google Analytics* oferece relatórios instantâneos de fluxo de visitas, incluindo alguns aspectos qualitativos.

Finalmente, espera-se que os trabalhos propostos neste projeto conduzam, primeiramente, à ampliação da importância da prática de formação de professores de inglês como língua estrangeira no curso de Letras da UESC, bem como entre os profissionais participantes. Em segundo lugar, visa-se a uma melhoria dos resultados das aulas dos participantes e usuários dos serviços propostos. Em terceiro lugar, busca-se um estreitamento das relações entre universidade e comunidade, no que concerne ao ensino de língua inglesa. Um quarto aspecto relevante é a desejada formação de profissionais-pesquisadores de linguística aplicada ao ensino de língua inglesa. *Last but not least*; almeja-se a confecção de materiais virtuais e concretos direcionados aos professores de língua inglesa da região.

2.1 Aperfeiçoamento profissional e consciência cultural: descrição de atividades desenvolvidas

Além do atendimento a alunos e professores, através de orientação para apresentações, planejamento de aulas e confecção de materiais didáticos, foram realizados eventos que são emblemáticos do duplo viés do projeto – o aperfeiçoamento metodológico específico voltado ao ensino e a reflexão teórica e cultural na formação do professor de inglês.

O primeiro evento, realizado em 14 de março de 2008, foi ministrado pelo próprio coordenador do projeto “Dinamizando-Inglês/UESC”. Tratou-se de uma oficina com seis horas de duração, com o título “*Refreshing Methodological Issues: aperfeiçoamento metodológico no ensino de inglês como língua estrangeira*”, na qual tanto questões teóricas quanto práticas, no âmbito do ensino de inglês como língua estrangeira, foram abordadas e experimentadas pelos participantes. Além das discussões que envolveram os professores e futuros professores no processo de construção do conhecimento, a oficina também deu aos inscitos uma oportunidade de adquirir técnicas e atividades lúdicas e práticas com objetivos pedagógicos específicos. Essas técnicas se destinaram a fazer parte do repertório dos professores e aprendizes para utilização em aulas de todos os níveis e idades. A oficina foi recomendada tanto para professores com experiência quanto para futuros professores que nunca tiveram a oportunidade de participar de um curso preparatório de professores – TTC – reconhecido. Professores com formação profissional sólida que quisessem aprimorar suas habilidades práticas e reflexivas de ensino também se beneficiaram dessa oficina.

O segundo evento, realizado em 30 de maio de 2008, foi subdividido em duas ações, uma palestra e um minicurso, na esfera da conscientização dos aspectos socioculturais e identitários na relação de brasileiros com falantes nativos, especificamente americanos. Foi convidado o prof. Dr. Antonio Luciano Tosta, da *University of Illinois at Urbana-Champaign*; Departamento de Espanhol, Italiano e Português. Dentre outros títulos, o professor Tosta é Ph.D. em Literatura Comparada (2006) e Mestre em Estudos Portugueses e Brasileiros (2003) pela *Brown University*. Na palestra “Brasil-Estados Unidos: intercâmbios intelectuais na diáspora”, o professor Tosta abordou questões relacionadas à pós-graduação e ao mercado de trabalho nas universidades americanas. Discutiu sobre oportunidades de bolsas de estudo, duração dos programas, interdisciplinaridade etc, com ênfase na atuação do intelectual brasileiro nas universidades americanas. Também se referiu à imigração brasileira nos EUA, ilustrando com a produção literária e cinematográfica dos imigrantes brasileiros. Enfatizou a construção identitária dos brasileiros nos EUA, a partir das representações nas suas obras de ficção, com base em estudos antropológicos. Já no minicurso intitulado “A construção identitária do brasileiro como latino nos EUA: considerações antropológicas sobre imigração, literatura e cinema”, o professor Tosta abordou mais aprofundadamente a questão da imigração brasileira nos EUA. Discutiu sobre a produção literária e cinematográfica dos brasileiros e sua inserção no mercado e cânone americano, com ênfase na construção identitária dos brasileiros enquanto latinos nos EUA, a partir das representações nas suas obras de ficção, com base em estudos antropológicos.

Em 17 de outubro de 2008 foi realizado o *Forum of English teachers at UESC*, voltado ao relato de experiências pessoais e profissionais na área de ensino da língua inglesa. Dentre as inúmeras comunicações e relatos, cabe destacar a palestra “From learning to teaching: the paths of an apprentice/teacher of foreign languages”, proferida pelo Prof. Dr. Décio Torres Cruz (UFBA), que relatou os vários caminhos seguidos por um aprendiz-professor de línguas estrangeiras em sua jornada pelos vários métodos e abordagens didáticas em voga nas três últimas décadas. Tratou-se de um relato pessoal que exemplifica modelos de uma pedagogia e de uma postura crítica necessárias para a formação de profissionais de ensino.

Seria exaustivo enumerar e descrever todos os eventos e ações desenvolvidas no âmbito do “Dinamizando-Inglês/UESC” neste espaço. Portanto, para um detalhamento das já mencionadas e das outras atividades, basta uma visita ao site “Estesinversos” (CARVALHO, 2009, online), com suas várias páginas relacionadas tanto a esse projeto de extensão quanto a outros recursos para o ensino-aprendizagem da língua inglesa, através do link “English Domain”.

3 Perspectivas de ações de estímulo à profissionalização do docente de língua inglesa

Na certeza de que professores bem capacitados são muito mais capazes de analisar a produção de seus alunos, bem como mostrar um maior nível de consciência

sobre seus próprios princípios pedagógicos, o projeto “Dinamizando-Inglês/UESC” vai continuar oferecendo, principalmente na internet, mais recursos e oportunidades de capacitação e estímulo à autonomia profissional na área de língua inglesa.

À guisa de conclusão, aponta-se um desejo paralelo aos objetivos explícitos e implícitos do projeto “Dinamizando-Inglês/UESC”: o de que professores qualificados e capacitados de forma continuada, portanto mais autônomos, se tornem motivados a realizar projetos de pesquisa e a apresentar seus resultados a seus pares, dessa forma contribuindo para a profissionalização do campo de ensino de língua inglesa como um todo.

ABSTRACT: presentation of the university extension project “Dinamizando o Ensino da Língua Inglesa na UESC” (*Making the Teaching of the English Language more Dynamic at UESC*) in its scope, objectives and actions. Critical reflection on the salience of the EFL teacher professionalization and training, in an approach which goes beyond the mere understanding of or exposure to teaching methods and techniques and the proficient mastering of the target language. It is a perspective, in consonance with the activities and objectives of the above mentioned extension project, which aims at an on-going global formation of the teacher, in order to strengthen the teaching of English in the area served by the Universidade Estadual de Santa Cruz – UESC (Ilhéus, South of Bahia, Brazil), through the improvement of competencies and of the pedagogical quality of both pre-service and in-service professionals.

Key words: English teaching; teacher professionalization; UESC

Referências

BAILEY, K & NUNAN, D. *Voices from the language classroom*. Cambridge University Press, 1996.

BRASIL, Secretaria de Educação Fundamental. *Parâmetros Curriculares Nacionais: Língua Estrangeira* / Secretaria de Educação Fundamental – Brasília: MEC/SEF, 1998. Disponível em: <portal.mec.gov.br/seb/arquivos/pdf/pcn_estrageira.pdf>. Acesso em: 11 abr. 2007.

CARVALHO, Isaias F. *Estesinversos*. Site dedicado à produção acadêmica e literária do poeta e professor Isaias Carvalho, com destaque para recursos voltados para o ensino-aprendizagem da língua inglesa. Disponível em: <www.estesinversos.com>. Criado em 2009.

- CARVALHO, Isaias F. *UESCenglishQUEST*. Blog com sugestões para professores e alunos de língua inglesa. Disponível em: < <http://uescenglishquest.blogspot.com> >. Criado em 2009.
- LARSEN-FREEMAN, Diane. *Techniques and principles in language teaching*. 2nd ed. Oxford: Oxford University Press, 2000.
- LDB - Leis de Diretrizes e Bases da Educação Nacional. LEI N^o. 9.394, de 20 de dezembro de 1996. D.O. U. de 23 de dezembro de 1996.
- MOITA LOPES, Luiz Paulo. *Oficina de Lingüística Aplicada*. Campinas, SP: Mercado de Letras, 1996.
- MAGALHÃES, Maria Cecília Camargo; LIBERALI, Fernanda. A argumentação na formação contínua de professores. GT Lingüística Aplicada, 2000, para o XV Encontro da ANPOLL – Associação Nacional de Pós-Graduação e Pesquisa em Letras e Lingüística – em Niterói (4 a 7 junho).
- NUNAN, David. *Designing Tasks for the Communicative Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press, 1990.
- RICHARDS, J. & NUNAN, D. (Eds.). *Second language teacher education*. Cambridge University Press, 1990.
- RICHARDS, Jack & RODGERS, Theodore. *Approaches and methods in language teaching*. New York: Cambridge University Press, 2001.
- SAUJAT, Frédéric. O trabalho do professor nas pesquisas em educação: um panorama. In: MACHADO, Anna Rachel. (Org.) *O ensino como trabalho: uma abordagem discursiva*. Londrina: EDUEL, 2004. p. 3-34.
- WALLACE, M. (1998). *Action research for language teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.